

BETREUUNGSVERFÜGUNG/PROCURATION POUR LE CAS D'INCAPACITÉ ULTÉRIEURE

Ich,
Je,

Name, Vorname
nom, prénom

Geburtsdatum
date de naissance

Geburtsort
lieu de naissance

Adresse
adresse

Telefon, Telefax, E-Mail
téléphone, fax, E-mail

lege hiermit für den Fall, dass ich infolge Krankheit oder Behinderung meine Angelegenheiten ganz oder teilweise nicht mehr selbst besorgen kann und deshalb ein Betreuer für mich bestellt werden muss, folgendes fest:/
dispose ce qui suit pour le cas où, du fait d'une maladie ou d'un handicap, je ne serais plus capable de m'occuper moi-même, en tout ou en partie, de mes affaires et où un tuteur doit être désigné à cet effet pour moi:

:

■ Zu meinem Betreuer / meiner Betreuerin soll bestellt werden:/Doit être désigné comme tuteur pour ma personne:

:

Name, Vorname
nom, prénom

Geburtsdatum
date de naissance

Geburtsort
lieu de naissance

Adresse
adresse

Telefon, Telefax, E-Mail
téléphone, fax, E-mail

■ Falls die vorstehende Person nicht zum Betreuer oder zur Betreuerin bestellt werden kann, soll folgende Person bestellt werden:/Si la personne mentionnée ci-dessus ne peut être désignée comme tuteur, la personne ci-après doit être désignée:

:

Name, Vorname
nom, prénom

Geburtsdatum
date de naissance

Geburtsort
lieu de naissance

Adresse
adresse

Telefon, Telefax, E-Mail
téléphone, fax, E-mail

■ Auf keinen Fall soll zum Betreuer/ zur Betreuerin bestellt werden / En aucun cas ne doit être désigné comme tuteur:

:

Name, Vorname
nom, prénom

Geburtsdatum
date de naissance

Geburtsort
lieu de naissance

Adresse
adresse

Telefon, Telefax, E-Mail
téléphone, fax, E-mail

■ Zur Wahrnehmung meiner Angelegenheiten durch den Betreuer / die Betreuerin habe ich folgende Wünsche / Concernant la gestion de mes affaires par le tuteur, je souhaite ce qui suit:

:

1. _____ 2. _____

3. _____ 4. _____

.....
Ort, Datum / Lieu, date

.....
Unterschrift / signature